

## Privacy Policy

Informativa privacy aggiornata ai sensi del Reg. UE 2016/679 e del Codice Privacy, così come novellato dal D. Lgs. 101/2018

### 1. Il nostro impegno per la privacy

La vostra privacy è importante per noi. Per proteggere al meglio la vostra privacy, vi forniamo questo avviso che spiega le nostre pratiche di informazione online e il modo in cui le vostre informazioni vengono raccolte e utilizzate. Per rendere questo avviso facile da trovare, lo mettiamo a disposizione sulla pagina di accesso della rassegna "Oltre lo schermo" (Rassegna) organizzata dal Ministero per gli Affari Esteri e la Cooperazione Internazionale (MAECI) in collaborazione con Audiovisiva S.r.l. e in ogni punto in cui possono essere richieste informazioni di identificazione personale.

### 2. Titolare del trattamento

Il titolare del trattamento è **Audiovisiva S.r.l. impresa sociale**, in persona del proprio Legale Rappresentante pro-tempore, con sede a Milano, via Castel Morrone n. 2, C.F. e P.I. 10425190963 (il "Titolare").

Il Titolare ti informa, ai sensi dell'art. 13 GDPR, che il trattamento dei tuoi dati personali avverrà con le modalità e per le finalità sotto descritte.

### 3. Le informazioni che raccogliamo

Ti informiamo che verranno trattati i seguenti dati:

#### 3.1. Dati di navigazione

I sistemi informatici e le procedure software preposte al funzionamento della pagina di accesso della Rassegna acquisiscono, nel corso del loro normale esercizio, alcuni dati personali la cui trasmissione è implicita nell'uso dei protocolli di comunicazione di Internet.

Si tratta di informazioni che non sono raccolte per essere associate a interessati identificati, ma che per loro stessa natura potrebbero, attraverso elaborazioni ed associazioni con dati detenuti da terzi, permettere di identificare gli utenti.

In questa categoria di dati rientrano gli indirizzi IP o i nomi a dominio dei computer utilizzati dagli utenti che si connettono al sito, gli indirizzi in notazione URI (Uniform Resource Identifier) delle risorse richieste, l'orario della richiesta, il metodo utilizzato nel sottoporre la richiesta al server, la dimensione del file ottenuto in risposta, il codice numerico indicante lo stato della risposta data dal server (buon fine, errore, ecc.) ed altri parametri relativi al sistema operativo e all'ambiente informatico dell'utente.

Questi dati vengono utilizzati al solo fine di ricavare informazioni statistiche anonime sull'uso del sito e per controllarne il corretto funzionamento e vengono cancellati immediatamente dopo l'elaborazione. I dati potrebbero essere utilizzati per l'accertamento di responsabilità in caso di ipotetici reati informatici ai danni del sito.

#### 3.2. Dati forniti volontariamente

Si tratta di dati da te forniti, facoltativamente, esplicitamente e volontariamente nella compilazione del form d'iscrizione alla Rassegna, nella fattispecie i dati si limitano al solo indirizzo di posta elettronica.

#### **4. Finalità del trattamento e base giuridica**

I dati personali sono trattati da parte di Audiovisiva S.r.l. per le seguenti finalità riguardanti la Rassegna: registrazione, divulgazione, per la gestione delle attività correlate da parte del Titolare (es. invio codice di accesso OTL, e-mail di promemoria, modifiche organizzative) ed ogni altra attività di trattamento occorrente per l'organizzazione e realizzazione della Rassegna secondo le previsioni imposte dal GDPR.

I dati potranno inoltre essere trattati per rispettare adempimenti legali previsti da leggi, regolamenti e normative comunitarie, per rispettare obblighi contrattuali e per esercitare e difendere un diritto in sede giudiziaria.

Le finalità sopra descritte non richiedono un consenso espresso, in quanto riguardano trattamenti necessari all'esecuzione di un contratto.

Qualora il Titolare dovesse aggiungere altre finalità di trattamento diverse da quelle descritte, adeguerà la presente informativa e chiederà il consenso al trattamento (se dovuto) nella modalità più opportuna.

#### **5. Modalità di trattamento e conservazione dei dati**

Il trattamento è effettuato attraverso strumenti elettronici di proprietà di Audiovisiva e con piattaforme software di terze parti.

Il trattamento dei dati personali è inteso quale operazione o complesso di operazioni relative ai dati personali o insieme di dati personali attraverso l'ausilio di mezzi automatizzati o senza, ai sensi dell'art. 4 par. 1 n.2 GDPR come: raccolta, registrazione, organizzazione, conservazione, consultazione, elaborazione, modificazione, selezione, estrazione, raffronto, utilizzo, interconnessione, blocco comunicazione, cancellazione e distruzione dei dati.

I dati sono trattati dal Titolare solo con le modalità, strumenti e procedure informatiche, telematiche o cartacee, strettamente necessarie per la realizzazione delle finalità della Rassegna, nel rispetto dei principi di liceità, trasparenza e correttezza.

I dati personali oggetto di trattamento saranno custoditi in modo da ridurre al minimo, mediante l'adozione di idonee e preventive misure di sicurezza, i rischi di distruzione o perdita, anche accidentale, dei dati stessi, di accesso non autorizzato o di trattamento non consentito o non conforme alle finalità della raccolta.

##### **5.1 Utilizzo di servizi di terze parti**

###### **5.1.1. SENDGRID**

Utilizzeremo il servizio SendGrid al fine di inviare e-mail transazionali ai partecipanti della Rassegna. I dati trattati saranno quelli da te forniti nella compilazione del form d'iscrizione e sempre secondo le finalità e modalità descritte. Per ulteriori informazioni sulla privacy e sulle condizioni d'uso che regolano i servizi di SendGrid, visitare <https://sendgrid.com>.

###### **5.1.2. VIMEO**

I film oggetto della Rassegna sono visibili attraverso il servizio di streaming di Vimeo che raccoglie automaticamente le seguenti informazioni:

indirizzo IP, informazioni tecniche sul tuo dispositivo (ad esempio, tipo di browser, sistema operativo, informazioni di base sul dispositivo), la pagina web che hai visitato o la query di ricerca che hai inserito prima di entrare nel nostro sito web;

Il servizio VIMEO può tracciare le tue attività utilizzando i cookie e tecnologie simili, come specificatamente indicato nella politica cookie al seguente indirizzo [https://vimeo.com/cookie\\_policy](https://vimeo.com/cookie_policy).

#### **6. Conservazione dei tuoi dati**

I tuoi dati saranno conservati per il tempo necessario a conseguire gli scopi per i quali i dati sono stati raccolti e poi successivamente cancellati. Entro 60 giorni dalla conclusione della

Rassegna, i dati raccolti verranno cancellati da ogni nostro dispositivo, fisico elettronico o gestionale, salvo che l'utente non abbia sottoscritto espressa volontà di iscrizione alla newsletter di Audiovisiva nel quale caso la gestione dei dati rimanda alla Privacy Policy presente sul sito [audiovisiva.org](http://audiovisiva.org) ([www.audiovisiva.org](http://www.audiovisiva.org)).

## **7. Accesso ai tuoi dati personali**

I tuoi dati personali potranno essere accessibili per le finalità di cui al punto 3 ai collaboratori del Titolare nella loro qualità di persone autorizzate al trattamento e/o amministratori di sistema.

Ti informiamo che i tuoi dati non sono soggetti in alcun modo a diffusione con terzi, se non nella misura richiesta dalla legge.

Inoltre, per le finalità strettamente relative alla Rassegna, ti informiamo che, i tuoi dati (a titolo esemplificativo: numeri di accessi alla rassegna, URL di collegamento etc.) potrebbero essere comunicati, in forma anonima, al MAECI.

I dati potrebbero essere comunicati anche ad autorità giurisdizionali o di vigilanza, amministrazioni, enti ed organismi pubblici, nell'esercizio delle loro funzioni.

Potrai richiedere in qualunque momento la cessazione del Trattamento, contattando il Titolare.

## **8. Misure di sicurezza**

I tuoi dati sono raccolti dal Titolare mettendo in atto misure tecniche ed organizzative adeguate a garantire un livello di sicurezza adeguato al rischio, secondo le indicazioni della normativa di riferimento e, in particolare, dell'art. 32 del GDPR.

## **9. Il nostro impegno per la privacy dei minori**

La tutela della privacy dei giovanissimi è particolarmente importante. Per questo motivo, nessuna parte della nostra pagina della Rassegna è strutturata in modo da attrarre chiunque abbia meno di 13 anni.

## **10. Diritti dell'Interessato (artt. 15-21 GDPR)**

In ogni momento potrai esercitare i tuoi diritti nei confronti del Titolare del trattamento, ai sensi del Regolamento UE 679/2016:

1. accedere ai tuoi dati personali, ottenendo evidenza delle finalità perseguite da parte del Titolare, delle categorie di dati coinvolti, dei destinatari a cui gli stessi possono essere comunicati, del periodo di conservazione applicabile, dell'esistenza di processi decisionali automatizzati, e, almeno in tali casi, informazioni significative sulla logica utilizzata, nonché l'importanza e le conseguenze possibili per l'interessato, ove non già indicato nel testo di questa Informativa;
2. ottenere senza ritardo la rettifica dei dati personali inesatti che ti riguardano;
3. ottenere, nei casi previsti dalla legge, la cancellazione dei suoi dati;
4. ottenere la limitazione del trattamento o di opporsi allo stesso, quando ammesso in base alle previsioni di legge applicabili al caso specifico;
5. ove lo ritenga opportuno, proporre reclamo all'autorità di controllo.

## **11. Modalità di esercizio dei diritti**

Potrai in qualsiasi momento esercitare i tuoi diritti inviando un'e-mail all'indirizzo: [projects@audiovisiva.org](mailto:projects@audiovisiva.org).

---

## **Privacy information updated pursuant to EU Reg. 2016/679 and the Privacy Code, as amended by Legislative Decree 101/2018**

### **1. Our Commitment to Privacy**

Your privacy is important to us. To better protect your privacy, we provide this notice explaining our online information practices and how your information is collected and used. To make this notice easy to find, we make it available on the access page of "Oltre lo schermo" (Festival) organized by the Ministry for Foreign Affairs and International Cooperation (MAECI) in collaboration with Audiovisiva S.r.l. and at any point where personally identifiable information may be requested.

### **2. Data Controller**

The data controller is Audiovisiva S.r.l., in the person of its pro-tempore Legal Representative, based in Milan, via Castel Morrone n. 2, C.F. and P.I. 10425190963 (the "Owner").

The Data Controller informs you, under art. 13 GDPR, that the processing of your data will occur in the manner and for the purposes described below.

### **3. The information we collect**

We inform you that the following data will be processed:

#### **3.1. Navigation data**

The IT systems and software procedures used to operate the Access page of the Festival acquire, during their regular exercise, some personal data whose transmission is implicit in Internet communication protocols.

This information is not collected to be associated with identified data subjects. Still, it may, by its very nature, through processing and association with data held by third parties, allow users to be identified.

This category of data includes IP addresses or domain names of the computers used by users when connecting to the site, addresses in URI (Uniform Resource Identifier) notation of the requested resources, the time of the request, the method used to submit the request to the server, the size of the file obtained in response, the numerical code indicating the status of the response given by the server (successful, error, etc.) and other parameters relating to the operating system and the user's computer environment.

These data are used only to obtain anonymous statistical information on the use of the site and to check its correct functioning and are deleted immediately after processing. The data could be used to ascertain liability in the event of any computer crimes to the detriment of the website.

#### **3.2. Data provided voluntarily**

Any data optionally, explicitly and voluntarily transmitted when completing the registration form for the Festival; in this case, the data is limited to the e-mail address only.

### **4. Purpose of the processing and legal basis**

Audiovisiva S.r.l processes personal data for the following purposes concerning the Festival: registration, disclosure, for the management of related activities by the Data Controller (e.g. sending the OTL access code, e-mail reminder, organizational changes) and any other processing activity necessary for the organization and implementation of the Festival according to the provisions imposed by the GDPR.

The data may also be processed to comply with legal obligations by laws, regulations and community regulations, comply with contractual obligations and exercise and defend a right in court.

The purposes described above do not require express consent, as they concern the processing necessary for executing a contract.

Should the Data Controller add other processing purposes other than those described, it will adapt this information and request consent to the processing (if due) in the most appropriate manner.

## **5. Processing methods and storage**

The processing is carried out through electronic tools owned by Audiovisiva and with third-party software platforms.

The processing of personal data is intended as an operation or set of functions relating to personal data or a set of personal data through the aid of automated means or without, under art. 4 par. 1 n.2 GDPR such as: collection, registration, organization, storage, consultation, processing, modification, selection, extraction, comparison, use, interconnection, communication block, cancellation, and destruction of data.

The data are processed by the Data Controller only with the methods, tools and IT, telematic or paper procedures, strictly necessary for the realization of the Festival's purposes, in compliance with the principles of lawfulness, transparency and correctness.

The personal data being processed will be kept in such a way as to minimize, through the adoption of suitable and preventive security measures, the risks of destruction or loss, even accidental, of the data, or unauthorized access or unauthorized processing or not following the purposes of the collection.

### **5.1 Use of third-party services**

#### **5.1.1. SENDGRID**

We use the SendGrid service to send transactional emails to the participants of the Festival. The data processed will be those provided by you when completing the registration form and always according to the purposes and methods described. For more information on the privacy practices and the terms of use governing SendGrid services, visit <https://sendgrid.com>.

#### **5.1.2. VIMEO**

The films covered by the Festival are visible through the Vimeo streaming service, which automatically collects the following information:

- IP address, technical information about your device (for example, browser type, operating system, basic device information), the web page you visited or the search query you entered before entering our website;

The VIMEO service can track your activities using cookies and similar technologies, as expressly indicated in the cookie policy at the following address

[https://vimeo.com/cookie\\_policy](https://vimeo.com/cookie_policy).

## **6. Retention of your data**

Your data will be kept for the time necessary to achieve the purposes for which the data were collected and then subsequently deleted. Within 60 days from the conclusion of the Festival, the data collected will be deleted from all our devices, physical, electronic or managerial, unless the user has expressly signed up to subscribe to the Audiovisiva newsletter, in which case the data management refers to the Privacy Policy present on the [audiovisiva.org](http://audiovisiva.org) website ([www.audiovisiva.org](http://www.audiovisiva.org)).

## **7. Access to your data**

Your data may be accessible for the purposes referred to in point 3 to the Data Controller's collaborators in their capacity as persons authorized to process and/or system administrators.

We inform you that your data are in no way subject to disclosure with third parties, except to the extent required by law.

Furthermore, for the purposes strictly related to the Festival, we inform you that your data (by way of example: access numbers to the Festival, link URL etc.) could be communicated, anonymously, to MAECI.

The data could also be disclosed to judicial or supervisory authorities, administrations, public bodies and organizations, in the exercise of their functions.

You can request the termination of the processing at any time by contacting the Data Controller.

## **8. Security measures**

Your data is collected by the Data Controller by implementing appropriate technical and organizational measures to ensure a level of security appropriate to the risk, according to the indications of the relevant legislation and, in particular, of art. 32 of the GDPR.

## **9. Our Commitment to Children's Privacy**

Protecting the privacy of the very young is especially important. For that reason, no part of our Festival page is structured to attract anyone under 13 years old.

## **10. Rights of the interested party (articles 15-21 GDPR)**

At any time, you can exercise your rights towards the Data Controller, under EU Regulation 679/2016:

1. access your data, obtaining evidence of the purposes pursued by the Data Controller, the categories of data involved, the recipients to whom they may be communicated, the applicable retention period, the existence of automated decision-making processes, and, at least in such cases, significant information on the logic used, as well as the importance and possible consequences for the data subject, if not already indicated in the text of this Notice;
2. obtain without delay the correction of inaccurate personal data concerning you;
3. obtain, in the cases provided for by law, the cancellation of your data;
4. obtain the limitation of the processing or to oppose it, when admitted based on the provisions of the law applicable to the specific case;
5. if it deems it appropriate, complain to the supervisory authority.

## **11. Procedures for exercising rights**

You can exercise your rights at any time by sending an email to: [projects@audiovisiva.org](mailto:projects@audiovisiva.org)